



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 11.
(OR. en)

12851/20

SPACE 65
RECH 439
COMPET 553
MI 462
IND 207
EU-GNSS 23
TRANS 515
TELECOM 212
ENER 409
EMPL 505
CSDP/PSDC 551
CFSP/PESC 989

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2020. november 11.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	12347/20
Tárgy:	Iránymutatások a globális űrgazdaság alapelveinek meghatározásában való európai részvételhez A Tanács következtetései (2020. november 11.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az „Iránymutatások a globális űrgazdaság alapelveinek meghatározásában való európai részvételhez” című, 2020. november 11-én írásbeli eljárás keretében elfogadott tanácsi következtetéseket.

A Tanács következtetései

**„Iránymutatások a globális úrgazdaság alapelveinek meghatározásában való európai
részvételhez”**

Az Európai Unió Tanácsa,

EMLÉKEZTETVE

- az Európai Úrügynökség (ESA) létrehozásáról szóló 1975. évi egyezményre,
- az Európai Közösség – azaz az Európai Unió elődje – és az Európai Úrügynökség (ESA) között létrejött keretmegállapodásra (a továbbiakban: az EU–ESA keretmegállapodás), amely 2004-ben lépett hatályba,
- az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (EUMSZ), amely 2009-ben lépett hatályba,

Egy világviszonylatban versenyképes és stabil európai úrgazdaság kiépítése és a Covid19-válság utáni talpra állás támogatása

1. KIEMELI, hogy az európai úragazat túlmutat a közfinanszírozású programokon, mivel annak mozgatórugóját egyre inkább a kereskedelmi ürtevékenységek alkotják, továbbá hogy létezik egy rendkívül versenyképes európai ágazat és ellátási lánc, amely lehetővé teszi, hogy Európa is kivegye a részét az úrgazdaság globális növekedéséből és ahhoz hozzá is járuljon;
2. ÜDVÖZLI a jövőbeli európai – upstream és downstream – ürtevékenységek előkészítése terén elért jelentős eredményeket mind az Európai Uniót, mind pedig az Európai Űrügynökséget, valamint a tagállamaik nemzeti űrprogramjait és más közprogramokat illetően;
3. HANGSÚLYOZZA, hogy az úragazatot világszerte az egyre több, ürtevékenységet folytató – kicsi és nagy, köz- és magánszektorbeli – szereplő részvétele jellemzi; továbbá MEGÁLLAPÍTJA, hogy a globális úrgazdaság az upstream és a downstream ágazatban egyaránt dinamikusan növekszik, és meghaladja a közprogramok értékét. Ennek mozgatórugói az innováció és az új piaci lehetőségek, így az úragazat egyre inkább érett és életképes piaccá válik, amely egyre több, más piacokat is elérő továbbgyűrűző hatással bír;
4. RÁMUTAT, hogy ebben a folyamatosan változó helyzetben Európának fokoznia kell az űrprogramjainak megerősítésére, az űr piaci hasznosításának fokozására és az európai űripar globális piacokon elért sikereinek előmozdítására irányuló erőfeszítéseit; ezért HANGSÚLYOZZA, hogy e célra valamennyi szereplő erősségeit és kompetenciáit mobilizálni kell;
5. KIEMELI, hogy az űriparnak maradéktalanul ki kell használnia a gyorsan változó lehetőségeket, a közszektornak pedig – a teljes piaci potenciál kiaknázása érdekében, az iparral partnerségben – elő kell mozdítania az úragazat nagyobb hatékonyságát célzó piaci alapú megközelítéseket;

6. ELISMERI, hogy egyebek mellett az egyenlő globális versenyfeltételek fokozásával és a nyitott gazdaságok – többek között a szabad és tisztességes kereskedelem – előmozdításával, multilaterális megoldásokra és viszonyosságra alapozva a nemzetközi piacokon meg kell erősíteni az európai űripar és ellátási láncok globális versenyképességét; és e tekintetben KIEMELI, hogy Európának hozzá kell járulnia a globális űrgazdaság ezen alapelveinek meghatározásához;
7. HANGSÚLYOZZA, hogy az űrrel kapcsolatos vállalkozói készség ösztönzéséhez új megközelítésre van szükség, mégpedig mindenekelőtt az induló innovatív vállalkozások (startupok), a növekvő innovatív vállalkozások, a kis- és középvállalkozások és a közepes piaci tőkeértékű vállalatok finanszírozáshoz jutásának és a rendelkezésükre álló különböző finanszírozási lehetőségeknek az előmozdítása révén, hiszen ezáltal teljes innovációs potenciáljuk kibontakozhat; FELHÍVJA A FIGYELMET a műhold-üzemeltetők finanszírozási költségeinek csökkentésével, a hitelezők számára a hitelekhez értékes és elérhető biztosítékok nyújtásával, valamint a nemzetközi pénzügyi eszközökkel kapcsolatos ismeretek előmozdításával járó előnyökre;
8. HANGSÚLYOZZA, hogy a downstream alkalmazások több területen különleges szerepet játszanak a Covid19 okozta válság kezelésében és enyhítésében, így például a közlekedésben, az erőforrás-gazdálkodásban és a távközlésben; továbbá EGYETÉRT azzal a közös európai céllal, hogy felül kell emelkedni a főként a Covid19-fenyegetésnek köszönhető termelékenységi válságon, mégpedig – az alkalmazandó jogszabályoknak maradéktalanul megfelelően és az EU, az ESA és tagállamaik egymást kiegészítő tevékenységei révén – részben az ágazatnak nyújtott állami támogatással, amelynek során az űrágazat a különböző közszektorbeli helyreállítási intézkedések által kínált lehetőségek kihasználásával előnyt kovácsolhat az űripar élénkítéséből;
9. RÁMUTAT általánosságban arra, hogy az EU-nak, az ESA-nak és tagállamaiknak a hatásköreik alapján a jövőben hozzá kell járulniuk a multilaterális fórumokon a nemzetközi szabályok vagy elvek kialakításához; és ezzel összefüggésben ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy szándékában áll tovább fokozni Európa vezető szerepét az űr fenntartható használatában;

Európa űrrel kapcsolatos autonómiája, biztonsága és rezilienciája

10. KIEMELI, hogy a világűr a döntéshozatalt támogató eszközöket tud biztosítani a világűrből származó információk, lokális és egyéb adatok, valamint olyan szolgáltatások révén, amelyeket egyetlen más ágazat sem tud nyújtani;
11. ELISMERI, hogy az EU, az ESA és tagállamaik – a nemzetbiztonság sérelme nélkül – a biztonsággal kapcsolatos tevékenységek esetében is párhuzamos hatáskörökkel rendelkeznek az európai űrpolitikában a technológiai függetlenség és az autonómia iránti európai igények meghatározására;
12. HANGSÚLYOZZA, hogy bizonyos komponenseknek Európában is rendelkezésre kell állniuk, hogy Európának technológiailag függetlenné kell válnia, továbbá hogy reziliens ellátási láncokat kell kialakítani;
13. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy Európának továbbra is biztonságos, autonóm, megbízható, költséghatékony és megfizethető hozzáféréssel kell rendelkeznie a világűrhez; RÁMUTAT, hogy az Európai Űrügynökség az európai iparági szereplőkkel együtt továbbra is biztosít indítórendszereket és ahhoz kapcsolódó technológiákat, valamint hogy az Európai Unió, az ESA és tagállamaik fontos ügyfelei az európai felbocsátási szolgáltatásoknak; továbbá HANGSÚLYOZZA, hogy előnyös lenne, ha minden európai intézményi küldetés európai felbocsátási szolgáltatásokat venne igénybe, valamint azt, hogy az Ariane 6 és a VEGA-C indítórendszereknek meg kell kezdeniük a hasznosítási szolgáltatások nyújtását; MEGÁLLAPÍTJA, hogy meg kell vitatni a földi infrastruktúrák és felbocsátási technológiák jövőbeli perspektíváit;
14. NYUGTÁZZA, hogy világszerte több űrforgalom-irányítási kezdeményezés van folyamatban; HANGSÚLYOZZA, hogy Európa az űreszközök összeköttetésének megelőzésére és az űrszemét eltávolítására és keletkezésének megelőzésére irányuló technikákat fejleszt, valamint a magasabb szintű stratégiai autonómia elérése céljából űrmegfigyelési és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követésére irányuló (SST) képességeket működtet és fejleszt, mégpedig annak érdekében, hogy hatékonyan tudja biztosítani a világűrben és a keringési pályán végzett műveletek helyszínének megközelítését és az onnan történő visszatérést;

15. ELISMERI, hogy erősebb európai koordinált megközelítésre van szükség az úrforgalom-irányítás terén (beleértve a műszaki és az operatív szempontokat is) annak érdekében, hogy Európa fenntartható módon megvédhesse az úrral kapcsolatos érdekeit és az oda irányuló magán- és közberuházásokat; és ennek szellemében azt JAVASOLJA minden illetékes szereplőnek, hogy kezdjenek európai párbeszédet a tudományos körökkel és az iparági szereplőkkel, és ennek keretében térképezzék fel és egy e témának szentelt európai konferencián vitassák meg a jelenlegi európai szabályozási kereteket;
16. ÜDVÖZLI, hogy az Európai Unió vizsgálja annak lehetőségét, hogy nyilatkozatot tegyen a vonatkozó ENSZ-egyezmények és a világűrrel kapcsolatos egyezmények szerinti jogok és kötelezettségek elfogadásáról; ÜDVÖZLI továbbá, hogy az ENSZ Közgyűlése elfogadta az űrtevékenységek hosszú távú fenntarthatóságáról szóló preambulumot és 21 iránymutatást; és ezek gyors VÉGREHAJTÁSÁRA ösztönöz;
17. ÖSZTÖNZI a szellemitulajdon-jogokkal kapcsolatos azon szakpolitikákat, amelyek az ágazati beruházásokat részesítik előnyben, mivel így a világűr területén a szellemitulajdon-jogok hatékony kezelése és az azokhoz való könnyebb hozzáférés erősíti az európai űripár sikerességét és versenyképességét;
18. ezért HANGSÚLYOZZA, hogy a közbeszerzések során széles körben ki kell használni a szellemitulajdon-jogokkal kapcsolatos vonatkozó szabályok által adott esetben lehetővé tett rugalmasságot, különösen a kis- és középvállalkozások esetében, mégpedig annak érdekében, hogy lehetőséget lehessen teremteni ezek piaci hasznosítására;
19. HANGSÚLYOZZA, hogy a kiberbiztonság és a kiberreziliencia egyre nagyobb jelentőséggel bír az európai operatív űrrendszerek földi és űrbéli működőképessége és megbízhatósága szempontjából; továbbá RÁMUTAT, hogy a kiberbiztonsági és kiberrezilienciával kapcsolatos, a világűrre irányuló megoldások globális piaca gyorsan nő, kereskedelmi lehetőségeket teremtve az európai iparág számára;
20. MEGÁLLAPÍTJA, hogy máris több ígéretes, a világűrrel és a kibertérrel kapcsolatos kezdeményezés van folyamatban; és FELKÉRI az érintett intézményi szereplőket, hogy dolgozzanak a világűrrel kapcsolatos, a kiberbiztonságra és a kiberrezilienciára irányuló közös európai megközelítésen;

Az európai űrüggy együttműködés fokozása, beleértve a zöld és a digitális átmenet fenntarthatóságát

21. HANGSÚLYOZZA, hogy innovációs stratégiát kell létrehozni a „New Space” (új világűr) számára, amelynek középpontjában a nagyobb mértékű piaci hasznosítás, a versenyképesség, a hatékonyság és a közép- és hosszú távú közös európai célkitűzések állnak;
22. RÁMUTAT a downstream ágazat által a közpolitikák értékelésében és végrehajtásában játszott nélkülözhetetlen szerepre, amely főként a gazdaságok és a társadalmak zöld és digitális átállását érinti, és amely képes hozzájárulni a versenyképesség és a hatékonyság növeléséhez, a munkahelyteremtéshez és a gazdasági növekedéshez, továbbá az űrágazaton kívüli ágazatok számára is előnyöket teremt; továbbá ELISMERI, hogy fontos ösztönözni az együttműködést az űrágazat és az egyéb ágazatok között az olyan területeken, mint az energia, a környezet, a mezőgazdaság, az egészség, a konnektivitás és a mobilitás;
23. ÖSZTÖNZI az Európai Bizottságot és az ESA végrehajtó testületét, hogy tagállamaikkal közösen készítsék elő a Kopernikusz program űr- és szolgáltatási komponensének a 2021. évi fő döntési pont utáni teljes körű és továbbfejlesztett folytatását azzal a céllal, hogy elegendő finanszírozás rendelkezésre állása esetén teljesen ki lehessen dolgozni a Kopernikusz program hat további bővített küldetését;
24. HANGSÚLYOZZA, hogy a világűr hozzájárulhat a nemzetközi partnerségekhez, mindenekelőtt Afrikával összefüggésben, mivel kezelni lehet általa a fenntartható fejlődés, a gazdasági növekedés és a stabilitás biztosítása előtt álló, az éghajlatváltozásból és a környezeti változásokból adódó kihívásokat és lehetőségeket;
25. a következő Sentinel-küldetések számára már meghatározott prioritásokat nem érintve TÁMOGATJA a földmegfigyelési adatok kiterjesztését nagyobb spektrális, időbeli és térbeli felbontásokra, mégpedig a felhasználói igények alapján megtervezett és kidolgozott műholdak tervezett és jövőbeli generációinak felhasználásával, a meglévő európai állami vagy magánrendszerekkel együttműködésben és figyelembe véve a magas térbeli felbontású adatok biztonsági dimenzióját; továbbá TÁMOGATJA azt is, hogy a mesterséges intelligencia adatelemzési célú felhasználása tovább bővüljön a diszruptív fejlődés és az új termékek és piacok létrehozása érdekében, amelyek közvetlen előnyöket teremtenek az európai polgárok számára;

26. HANGSÚLYOZZA, hogy az Európai Uniónak, az Európai Űrügynökségnek és tagállamaiknak a párhuzamos hatáskörök és az érintett feladatok és felelősségi körök alapján összehangoltan kell eljárniuk, és az európai űrpolitika megerősítése érdekében teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az intézményi és az operatív kereteket;
27. párbeszéd kialakítására SZÓLÍT FEL az EU–ESA keretmegállapodás alapján, amelynek célja a szinergiák biztosításához szükséges iparági intézkedések és fellépések létrehozása, valamint közös downstream tevékenységek és a közfinanszírozású európai programok közötti kölcsönös inspiráció megvalósítása; és amelyek eszközei, amennyiben lehetséges, a kkv-k, startupok, közepes piaci tőkeértékű vállalatok, növekvő innovatív vállalkozások, kutatószervezetek és laboratóriumok számára odaítélt díjak és/vagy vissza nem térítendő támogatások annak érdekében, hogy a közpolitikák végrehajtása, a munkahelyteremtés és a gazdasági növekedés, valamint az űrágazaton kívüli ágazatok számára létrehozott előnyök révén növelni lehessen a felhasználók általi alkalmazást;
28. KIEMELI, hogy az általános európai űrpolitika kidolgozására irányuló együttműködés – többek között az EU és az ESA közötti partnerség – megerősítése érdekében az Űrtanácsot az EU–ESA keretmegállapodással összhangban előkészített rendszeres ülésekkel kell megerősíteni.
-